

# Sessions instantanées 2.0

Projets prêts pour la tournée

**CAPACOOA** Canada 

## Sessions de présentation virtuelles

---

**PROGRAMME  
JOUR 3**

**JEUDI 27 FÉVRIER 2025**

## Programmation des artistes

### Jeudi 27 février 2025

---

Heure	Nom	Titre du spectacle itinérant	Artiste/entreprise
13 h 00-13 h 05	Welcome		
13 h 05-13 h 15	<b>OKAVANGO African Orchestra</b>	Africa Without Borders	OKAVANGO African Orchestra
13 h 15-13 h 25	<b>Diane Flacks</b>	Guilt (A Love Story)	Tarragon Theatre
13 h 25-13 h 35	<b>Santee Smith</b>	SKÉN:NEN	Kaha:wi Dance Theatre
13 h 35-13 h 45	<b>Orchid Ensemble &amp; Oktoecho</b>	“Katajjaq meets Khoomei”, the meeting of Inuit & Mongolian throat singing	Orchid Ensemble & Oktoecho
13 h 45-13 h 55	<b>Chelsea Haberlin</b>	Fat Joke	Newworld Theatre
13 h 55-14 h 05	<b>Janie &amp; Marcio</b>	Sans toi [T]	Janie & Marcio
14 h 05-14 h 15	<b>Jaffa Road</b>	Jaffa Road	Jaffa Road
14 h 15-14 h 25	<b>Jessie Garon</b>	everything i wanted to tell you (but couldn't, so here it is now)	Vazari Arts Company
14 h 25-14 h 30	Thank you & wrap up		



### Contact

---

batukimusic@yahoo.com  
416-948-4132

### Réseaux sociaux

---

**Facebook :**

[Okavango African Orchestra](#)

[Visitez le site web](#)

### Représentation

---

**Nom :** Marilyn Gilbert - MGAM

**Contact :** marilyn@mgam.com  
647-465-8004

**Nom :** Luisa González - MGAM

**Contact :** luisa@mgam.com

**Nom :** OKAVANGO African Orchestra  
**Spectacle en tournée :** Africa Without Borders

**Artiste/Compagnie :** OKAVANGO African Orchestra

---

Plusieurs instruments, langues et pays contribuent à définir l'orchestre Okavango African. Okavango réunit la musique et les instruments de plusieurs cultures africaines pour créer une musique nouvelle, harmonisant différents accordages, rythmes et timbres. Les musiciens et les instruments représentent un continuum de traditions et de cultures, des temps immémoriaux à aujourd'hui. Okavango a sorti trois albums : leur premier album a remporté un prix JUNO, *Africa Without Borders* a été nommé pour un JUNO et un prix de musique folklorique canadienne, et leur dernier album, *Migration*, est nommé pour un prix de musique folklorique canadienne en 2025. Okavango se tourne vers l'avenir dans notre voyage continu vers une Afrique sans frontières.

### Description du projet

---

Notre répertoire inclut une variété de genres musicaux, des chansons acoustiques, de la musique traditionnelle et des styles contemporains. Les traditions griots mandingues, le highlife, le katwe, le chimurenga, le guayla, l'asiko, le mbalax, la musique folk, les ballades et la musique de danse. Nous choisissons nos listes de morceaux pour chaque performance en fonction du public et du lieu. Nos spectacles attirent un public diversifié de tous âges, enthousiaste pour la musique mondiale ancrée dans la tradition et présentée sous une forme contemporaine. Notre groupe a animé de nombreux ateliers sur les instruments africains (kora, krar, djembé, guitare, mbira, chants, percussion, danse, etc.) et nos concerts impliquent notre public dans le chant, la danse et le mouvement.



**Nom :** Diane Flacks

**Spectacle en tournée :** Guilt (A Love Story)

**Artiste/Compagnie :** Tarragon Theatre

---

DIANE FLACKS (créatrice/interprète) est une icône de la comédie canadienne, du théâtre et de la télévision, avec une carrière de plusieurs décennies couvrant divers genres et médias. *Guilt (A Love Story)* est son cinquième spectacle théâtral solo en longueur complète ; ses quatre précédents - *Myth Me*, *By A Thread*, *Random Acts* et *Bear With Me* - ont été acclamés par la critique, ont tourné largement à travers le continent et ont été remontés à l'international.

## Réseaux sociaux

---

**Instagram :**

[@tarragontheatre](https://www.instagram.com/tarragontheatre)

**Facebook :**

[Tarragon Theatre](https://www.facebook.com/tarragontheatre)

**Visitez le site web**

## Représentation

---

**Nom :** Justin Miller - Tarragon Theatre  
Artistic Producer

**Contact :** [justin@tarragontheatre.com](mailto:justin@tarragontheatre.com)  
416-536-5018 ex.226

TARRAGON THEATRE est un centre national de renom pour l'écriture de pièces et la création de nouvelles œuvres. Depuis 1970, le Tarragon Theatre est le foyer du dramaturge canadien, ayant été au cœur de certaines des œuvres les plus significatives du Canada au cours du dernier demi-siècle, présentant des pièces de Hannah Moscovitch, Morris Panych, Anosh Irani, Kristen Thomson, Guillermo Verdecchia, Kat Sandler et bien d'autres.

## Description du projet

---

*Guilt (A Love Story)* est une plongée profonde dans ce sentiment complexe, inconfortable et profondément humain : un état d'être qui tourmente la plupart d'entre nous (surtout les parents). Se concentrant sur l'odyssée personnelle de l'auteure et interprète Diane Flack, *Guilt* raconte l'histoire d'une mère juive qui, en se sacrifiant, devient l'instigatrice de la dissolution de sa propre famille.

Mais d'où vient la culpabilité, au juste ?

En explorant les origines et le pouvoir de la culpabilité, ses apparitions surprenantes dans les querelles familiales quotidiennes et les grandes causes culturelles, Diane saisit son public par le col et refuse de le lâcher.

Mais ne vous inquiétez pas, vous rirez tout au long de la performance, car comment pourrions-nous traverser quoi que ce soit autrement ?



## Contact

---

santee@kahawidance.org  
+1 416-708-4238

## Réseaux sociaux

---

**Instagram :**  
[@kahawidance](https://www.instagram.com/kahawidance)

**Facebook :**  
[kahawidance](https://www.facebook.com/kahawidance)

**X (anciennement connu sous le nom de Twitter) :**  
[@KahawiDance](https://twitter.com/KahawiDance)

**Visitez le site web**

## Représentation

---

**Nom :** Kymberley Feltham - Dance  
Umbrella of Ontario

**Contact :** [producer@danceumbrella.net](mailto:producer@danceumbrella.net)

**Nom :** Santee Smith

**Spectacle en tournée :** SKÉN:NEN

**Artiste/Compagnie :** Kaha:wi Dance Theatre

---

Kaha:wi Dance Theatre (KDT), fondé en 2005 par la directrice artistique primée, Santee Smith, est une compagnie dynamique Rotinonhsión:ni ancrée dans les Six Nations de la rivière Grand et Toronto, ON. Le mot « Kaha:wi », signifiant « porter » en Kanyen'kéha (Mohawk), incarne sa mission de faire vivre les histoires autochtones à travers des performances audacieuses et multidisciplinaires. Alliant savoir ancestral et art de pointe, KDT crée des œuvres puissantes qui stimulent l'imagination et suscitent le dialogue. Dirigée par la créativité visionnaire de Smith, la compagnie tourne à l'échelle nationale et internationale, forgeant des connexions, inspirant les publics et célébrant les voix autochtones à travers des récits transformateurs et la collaboration. KDT est l'endroit où la tradition rencontre l'innovation de manière inoubliable.

## Description du projet

---

*SKÉN:NEN* (Sgah:nah) est une performance immersive tissant narration incarnée, une bande sonore captivante et un design de projection à la pointe de la technologie pour imaginer un monde post-catastrophe environnementale. Situé en 2050, quatre survivants du climat naviguent sur une Terre fracturée, cherchant à restaurer l'équilibre en eux-mêmes et dans le monde naturel. *SKÉN:NEN* signifie paix et équilibre, incarnant le principe Rotinonhsión:ni d'harmonie avec la nature. Face à des eaux remplies de virus et un air toxique, une jeune fille nommée « Niyoh » entreprend un voyage d'Ohswé:ken (Six Nations) aux Ratirontaks (Adirondacks), rencontrant d'autres survivants – un enfant féroce, un ingénieur quantique et un guide d'un autre monde. La vision puissante de *SKÉN:NEN* appelle à une réflexion anticipée pour prendre soin de la planète.



**Nom :** Orchid Ensemble & Oktoecho

**Spectacle en tournée :** “Katajjaq meets Khoomei”, the meeting of Inuit & Mongolian throat singing

**Artiste/Compagnie :** Orchid Ensemble & Oktoecho

Oktoécho guide l'auditeur dans un univers sonore débordant de lyrisme, mêlant musique du Moyen-Orient, aborigène et occidentale. Dans ce projet, les co-directrices artistiques, la compositrice, Katia Makdissi-Warren et la chanteuse de gorge, Lydia Etok, sont rejointes par Michel Dubeau (multi-instrumentiste), Caroline Novalinga (katajjaq), Bertil Schulrabe (percussions) et Didem Basar (kanun).

L'orchestre Orchid Ensemble transforme ses racines taïwanaises et mêle des influences de la musique chinoise, indienne, juive et d'Asie centrale, avec une improvisation dynamique, pour créer des répertoires uniques. Avec la compositrice Lan Tung (erhu/violon chinois et voix), Dailin Hsieh (zheng/cithare chinoise) et Jonathan Bernard (percussions), l'ensemble a remporté deux prix International Independent Music Awards et a reçu de nombreuses nominations pour les prix JUNO, les Western Canadian Music Awards, les Canadian Independent Music Awards et les Canadian Folk Music Awards.

### Description du projet

Les Orchid Ensemble de Vancouver, nominés aux JUNO, et Oktoecho de Montréal, ensemble polyvalent, se réunissent pour présenter *Katajjaq meets Khoomei*, un mélange unique de chant de gorge inuit et mongol, fusionné avec les sons de la musique taïwanaise, chinoise, japonaise, européenne et arabe. Ayant tous deux une grande expérience de la collaboration interculturelle, les racines musicales d'Orchid dans la musique asiatique et l'expertise d'Oktoecho dans la musique du Moyen-Orient et des Premières Nations se complètent harmonieusement. Leur union assemble une instrumentation jamais vue auparavant : Oktoecho - shakuhachi, clarinette, duduk, oud, chant de gorge inuit, kanas et percussions ; Orchid Ensemble - erhu et zheng (chinois), voix et percussions, plus l'artiste invité, Anand Avirmed, pour le chant de gorge mongol et le violon à tête de cheval.

### Contact

[info@oktoecho.com](mailto:info@oktoecho.com)

### Réseaux sociaux

**X (anciennement connu sous le nom de Twitter) :**

[@OrchidEnsemble](https://twitter.com/OrchidEnsemble)

**Facebook :**

[Orchid Ensemble](https://www.facebook.com/OrchidEnsemble)

**YouTube :**

[@TheOrchidEnsemble](https://www.youtube.com/TheOrchidEnsemble)

**Visitez le site web**

### Représentation

**Nom :** Lan Tung (Orchid Ensemble)

**Contact :** [lantungca@yahoo.com](mailto:lantungca@yahoo.com)  
778-881-7123

**Nom :** Katia Makdissi-Warren (Oktoecho)

**Contact :** [katia@kmwarren.co](mailto:katia@kmwarren.co)  
514-531-5798



## Contact

---

(778) 888-2435

## Réseaux sociaux

---

**Instagram :**

[@newworldtheatre](https://www.instagram.com/newworldtheatre)

**Facebook :**

[Newworld Theatre](https://www.facebook.com/newworldtheatre)

**X (anciennement connu sous le nom de Twitter) :**

[@NewworldTheatre](https://twitter.com/NewworldTheatre)

**Visitez le site web**

**Nom :** Chelsea Haberlin

**Spectacle en tournée :** Fat Joke

**Artiste/Compagnie :** Newworld Theatre

---

Fondé en 1994, Newworld Theatre crée, produit et diffuse de nouvelles pièces, événements de performance et œuvres numériques. Notre travail met en avant des histoires et des perspectives qui remettent en question les systèmes d'oppression. Notre devise est « joue bien avec les autres », ce qui signifie que la collaboration et le travail au-delà des perceptions de différence sont essentiels à notre manière de travailler. Nous offrons des programmes engagés au sein des communautés et sommes à l'avant-garde du développement des infrastructures culturelles et de la capacité sectorielle à Vancouver et à travers le pays.

## Description du projet

---

Une fusion de stand-up comedy, de narration et de critiques sans compromis, *Fat Joke* met en lumière la grossophobie. Cheyenne Rouleau dissèque avec une précision chirurgicale ce sujet rarement abordé, armée d'une répartie acérée qui pousse le public à confronter ses propres préjugés. Préparez-vous à un commentaire social qui défie les conventions, suscite des conversations essentielles, tout en vous faisant rire tout au long du processus.



**Nom :** Janie & Marcio

**Spectacle en tournée :** Sans toi [T]

**Artiste/Compagnie :** Janie & Marcio

Janie et Marcio sont des danseurs et chorégraphes professionnels avec des années d'expérience, ayant travaillé à l'international avec des artistes de renom. Leur victoire à l'émission de télévision *Révolution* les a propulsés au rang de figures emblématiques de la scène danse de Québec. En 2021, ils ont lancé *Syntonie*, une œuvre acclamée qui a tourné dans 42 villes, remportant plusieurs prix, dont le prix de la Meilleure tournée aux Prix Rideau en 2023 et le Prix des arts de la scène au Grand Prix de la culture Desjardins de Lanaudière. Le projet a également impliqué 800 jeunes danseurs. Leur deuxième spectacle, *Sans toi [T]*, a été créé en mai 2024 et est actuellement en tournée avec 28 dates prévues jusqu'en 2026.

### Contact

teamjanie marcio@gmail.com

438-837-6596

Marcio Paulino: 514-623-7707

### Réseaux sociaux

**Instagram :**

[@janie\\_marcio](#)

**Facebook :**

[Janie et Marcio](#)

**YouTube :**

[@janieetmarcio1740](#)

**Visitez le site web**

### Représentation

**Nom :** David Lavergne

**Contact :** david@taniere.ca

### Description du projet

*Sans toi [T]* est une performance de danse contemporaine créée et chorégraphiée par Janie & Marcio, gagnants de la saison 2 de l'émission populaire *Révolution*. Cette nouvelle œuvre s'inspire des rassemblements autour de la table, où des personnes de différents horizons partagent leurs histoires. Elle explore comment les souvenirs façonnent nos identités et influencent notre vision du monde. Le titre en français fait référence à l'absence et au symbolisme de l'abri et de l'unité. À travers un mélange innovant de danse, de projections vidéo, d'éclairages dynamiques et de musique, *Sans toi [T]* invite le public à réfléchir sur ses expériences personnelles et à remettre en question ses valeurs les plus profondes. Avec huit danseurs renommés et des collaborations avec des écoles de danse locales, cette performance multisensorielle repousse les limites de la danse traditionnelle.





## Nom - Spectacle en tournée - Artiste/Compagnie : Jaffa Road

---

Jaffa Road est un groupe nominé deux fois aux Juno et lauréat d'un Canadian Folk Music Award. Leur son interculturel captivant crée un voyage sonore unique qui allie le passé et le présent, l'acoustique et l'électronique, le sacré et le profane. Leur fusion inventive mêle des influences issues des musiques juive, arabe et indienne, ainsi que du jazz, de l'électronica et du rock. Ils travaillent actuellement sur leur quatrième album, et leur dernier projet, *UNTIL WHEN*, a remporté le prix de l'Artiste de l'année aux Ontario Folk Music Awards.

## Contact

---

aaron@jaffaroad.com  
416 702 1797

## Réseaux sociaux

---

**Instagram :**  
[@jaffaroad](#)

**Facebook :**  
[Jaffa Road](#)

**[Visitez le site web](#)**

## Description du projet

---

JAFFA ROAD s'apprête à sortir son quatrième album. Ils partent en tournée pour présenter leurs nouveaux morceaux passionnants, qui incluent des collaborations avec Drew Gonsalves de KOBO TOWN et Ahmed Monika. En plus de leur nouveau matériel, leurs concerts mettront également en avant leurs meilleures chansons issues de leurs précédents albums, reconnus par de nombreux prix et distinctions de l'industrie. Leur fusion inventive mêle des influences des musiques juive, arabe et indienne, ainsi que du jazz, de l'électronica et du rock.



### Contact

---

647-454-5128

### Réseaux sociaux

---

#### Instagram :

[@jessiegaron](#)

[@vazariartsco](#)

#### Facebook :

[Vazari Arts Company](#)

#### [Visitez le site web](#)

**Nom :** Jessie Garon

**Spectacle en tournée :** everything i wanted to tell you (but couldn't, so here it is now)

**Artiste/Compagnie :** Vazari Arts Company

---

Jessie Garon (elle/iels) est une performeuse et chorégraphe queer travaillant dans le domaine du théâtre de danse contemporaine. Diplômée du Dance Arts Institute, elle a ensuite effectué un stage au sein de la compagnie Ate9 Dance Company (Los Angeles), sous la direction artistique de Danielle Agami.

Depuis 2014, elle participe principalement à des processus collaboratifs mêlant différentes formes performatives. Son travail explore le potentiel de la virtuosité, de la rigueur et du spectacle en danse comme matériaux pour créer un théâtre de danse énergique, athlétique et abstrait. Garon est cofondatrice et directrice artistique de Vazari Arts. En tant que créatrice, elle est nominée pour les Johanna Metcalf Performing Arts Prizes 2024.

### Description du projet

---

*everything I wanted to tell you (but couldn't, so here it is now)* est un duo de 60 minutes créé en collaboration avec les danseurs primés aux prix Dora, Jarrett Siddall et Sully Malaeb Proulx. Les deux danseurs se retrouvent piégés dans un espace liminal fait de souvenirs partagés, d'incidents imaginés et des choses difficiles laissées inachevées. Ensemble, ils se lancent dans un voyage athlétique, traversant le tangible et l'illogique, apprenant à naviguer le changement sans jamais lâcher prise. C'est un regard audacieux et sans détour sur les liens qui unissent, et par extension, sur l'amour, la loyauté et les choses difficiles que l'on espère ne jamais devoir fuir.

# MERCI

---

Merci à tous les artistes, participants, spectateurs, contributeurs et soutiens qui ont rendu cet événement possible.

Pour toute question concernant les futures sessions de présentation, veuillez contacter CAPACOA :

<b>Téléphone</b>	613-562-3515
<b>Courriel</b>	mail@capacoa.ca
<b>Site web</b>	capacoa.ca
<b>Adresse</b>	17 York Street, Suite 200 Ottawa, ON K1N 5S7 Canada

